

Ausschreibung

Konzeption einer Kompetenzfeststellung und Qualifizierung für SprachmittlerInnen

Hintergrund und Ziel des Projektes:

SprachmittlerInnen unterstützen in Behörden, medizinischen und sozialen Einrichtungen sowie im Bildungsbereich Zugewanderte und Fachpersonal in ihrer Kommunikation miteinander. Oft werden sensible Themen besprochen oder Informationen weitergegeben, die über finanzielle Angelegenheiten, Gesundheit oder eine Bildungskarriere entscheiden. Aufgrund der Wichtigkeit der besprochenen Themen und der Komplexität der Kommunikationssituation ist es notwendig, dass SprachmittlerInnen speziell für ihre Aufgabe geschult werden. Ihre Aufgabe besteht nicht nur aus sprachlicher Vermittlung, sondern sie umfasst auch die Vermittlung zwischen verschiedenen Kulturen und Systemen. SprachmittlerInnen brauchen daher sprachliche und kulturelle, aber auch fachliche Kenntnisse und persönliche Fähigkeiten, um der Kommunikation zum Erfolg zu verhelfen. In Mecklenburg-Vorpommern existieren derzeit drei Sprachmittlerpools, die SprachmittlerInnen an die verschiedenen Einsatzstellen vermitteln. Ein weiterer Pool befindet sich im Aufbau.

Ziel des Projektes „Qualität in der Sprachmittlung für MV“ ist es, bereits aktiven sowie angehenden SprachmittlerInnen für ihre Tätigkeit eine fachliche Basis zu schaffen. Dafür sollen an allen Standorten von Sprachmittler-Pools in Mecklenburg-Vorpommern Schulungen stattfinden, die die relevanten Kenntnisse und Fähigkeiten theoretisch und praktisch vermitteln.

Inhalt und Rahmenbedingungen der Tätigkeit:

Gesucht wird ein Experte/eine Expertin für die Erstellung eines Curriculums für die geplanten Sprachmittlerschulungen sowie zur Erstellung eines Kompetenzfeststellungsverfahrens für SprachmittlerInnen. Das Curriculum soll an die Bedarfe der jeweiligen Standorte angepasst werden, die für das Projekt erhoben werden. Der Experte/die Expertin arbeitet eng mit dem Projektträger Diên Hồng – Gemeinsam unter einem Dach e. V. zusammen, wofür auch zwei Präsenztage in Rostock eingeplant sind.

Die Tätigkeit erfolgt freiberuflich auf der Basis eines Werkvertrages. Reise- und Unterkunftskosten sind mit dem Honorar abgegolten.

Aufgaben:

1. Entwicklung eines Kompetenzfeststellungsverfahrens für SprachmittlerInnen
 - Festlegen von Kriterien und Kompetenzbereichen
 - Erstellung eines Frage- und Datenbogens
 - Erstellung von Aufgaben/Tests zur Kompetenzüberprüfung

2. Erstellung eines Curriculums für Sprachmittlerschulungen
 - Umfang ca. 200 UE
 - Anpassen des Curriculums an die verschiedenen regionalen Bedarfe
 - Entwicklung eines Prüfungskonzepts und von Prüfungsunterlagen

Zeit und Ort:

- ca. 2 Präsenztage zur Beratung in Rostock
- Fertigstellung der Kompetenzfeststellung bis Ende Dezember 2018
- Fertigstellung des Curriculums und des Prüfungskonzepts bis Ende Januar 2019

Voraussetzungen:

- Hochschulabschluss in einer geisteswissenschaftlichen oder pädagogischen Fachrichtung
- Umfangreiches Fachwissen zum Thema Sprachmittlung und interkulturelle Öffnung
- Kenntnisse und Erfahrung in der Konzeption von Schulungen und Prüfungen

Angebot:

- bis zum 20. November 2018 per E-Mail an sprachmittlung-mv@dienhong.de